

DODATOK č. 1 K ZMLUVE

o poskytnutí dotácie na rok 2011 podľa VZN č. 81/2008 o poskytovaní dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám

I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie: **Obec Smižany**

so sídlom: **Nám. M. Pajdušáka 50/1341, 053 11 Smižany**

zastúpená: Ing. Michal Kotrady, starosta obce

vo veciach technických: Ing. Miroslav Malina, prednosta obecného úradu

IČO: **00691721**

Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 3412637001/5600

na jednej strane (ďalej len „poskytovateľ“)

2. Prijímateľ dotácie: **Telovýchovná jednota Slovan Smižany**

so sídlom: **Nábrežná 1, 053 11 Smižany**

zastúpená: Marcel Špener, poverený zastupovaním prezidenta TJ podľa splnomocnenia

vo veciach technických: Viliam Štrauch, člen výboru TJ

IČO: 00688533

Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: **7504838001/5600**

na druhej strane (ďalej len „prijímateľ“)

uzavreli dnešného dňa dodatok č. 1 k Zmluve o poskytnutí dotácie na rok 2011 podľa VZN č. 81/2008 zo dňa 25.03.2011. Dojednaný obsah zmluvy sa mení:

1. v bode **II. Predmet zmluvy** a v bode **III. Účel zmluvy – Aktivity prijímateľa** takto:

II. Predmet zmluvy

Poskytovateľ na základe uznesenia obecného zastupiteľstva č. 13/4/2011 zo dňa 24.3.2011 poskytne v roku 2011 prijímateľovi finančný príspevok vo výške 21 750,00 EUR. Uznesením č. 38/7/2011 zo dňa 23.6.2011 bolo schválené zvýšenie tohto príspevku o 150,00 EUR na samostatnú aktivitu.

III. Účel zmluvy

A. Aktivity prijímateľa

Prijímateľ má tieto oddiely:

a/ Futbalový oddiel

- „A“ mužstvo dospelých
- dorast
- starší žiaci
- mladší žiaci
- prípravka
- predprípravka

b/ Šachový oddiel

- družstvo dospelých
- mládežnícke družstvo

c/ Stolnotenisový oddiel

- A mužstvo
- B mužstvo

d/ Obecná liga

Prijímateľ sa zaväzuje na základe Stanov TJ zorganizovať nasledovné aktivity:

1. **Šachový oddiel** – súťažné zápasy, šachová liga Spiša
Termín: január – december 2011
Miesto: kultúrny dom, ZŠ na ul. Komenského
Usporiadateľ: šachový oddiel
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 500,- €
2. **Súťažné zápasy jednotlivých futbalových mužstiev** – (rozhodcovia, mzda, cestovné, stravné, občerstvenie, poplatky futbalovému zväzu)
Termín: marec – november 2011
Miesto: futbalové ihrisko
Usporiadateľ: prijímateľ
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 3.000,- €
3. **Stolnotenisový oddiel** – súťažné zápasy (poplatky zväzu, nájom telocvične, cestovné na majstrovské zápasy, výstroj, tréningové pomôcky)
Termín: január - december 2011
Miesto: telocvična ZŠ, kultúrny dom
Usporiadateľ: stolnotenisový oddiel
Zodpovedný: stolnotenisový oddiel
Finančné prostriedky: 1.000,- €
4. **Obecná liga** – súťažné zápasy /vyhodnotenie súťaže, lopty, údržba šatní/
Termín: apríl – október 2011
Miesto: asfaltové ihrisko v areáli TJ
Usporiadateľ: Obecná liga
Prijímateľ: Obecná liga
Finančné prostriedky: 250,-€
5. **Turnaj rómskych mužstiev** - nákup športových potrieb,
Termín: júl – október 2011
Miesto: rómska osada
Usporiadateľ: TJ Slovan
Prijímateľ: TJ Slovan
Finančné prostriedky: 150,- €

Zhrnutie aktivít:

Aktivita	mesiac	€
<u>1.</u>	I. – XII.	500,-
<u>2.</u>	III. – XI.	3.000,-
<u>3.</u>	III. – XI.	1.000,-
<u>4.</u>	IV. – X.	400,-
SPOLU:		4.900,-

B.Úhrady spojené s prevádzkovaním zariadení a celého chodu prijímateľa (v €)

1. Zimná príprava na jarnú časť futbalovej sezóny a materiálne zabezpečenie (kopačky, lopty, tréningová výstroj, výstroj na majstrovské zápasy, tréningové pomôcky) pre družstvá dospelých, dorastencov a žiakov
Termín: január – marec 2011
Miesto: telocvičňa ZŠ, futbalové ihrisko a okolie Smižian
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 500,- €
2. Starostlivosť o hraciu plochu počas roka 2011 (PHM, vápno, olej, tráva, hnojenie a pod.)
Termín: marec – november 2011
Miesto: futbalové ihrisko
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 300,- €
3. Materiálne zabezpečenie na jesennú časť futbalovej sezóny (kopačky, lopty, prenájom hracej plochy)
Termín: júl – august 2011
Miesto: futbalové ihrisko, okolie Smižian
Finančné prostriedky: 500,- €
4. Údržba priestranstva okolo futbalového areálu, technické zariadenie (plot, budovy, hadice, doplnenie inventáru a pod.)
Termín: marec – november 2011
Miesto: futbalový areál prijímateľa
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 300,- €
5. Náklady na vedenie účtovníctva
Termín: január – december 2011
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 1.900,- €

Mesiac	Elektrina	Plyn	Voda	Hospodár (mzda, odvody)	Nájomné za tribúnu	Doprava (zápasy)	Spolu
<u>I.</u>	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1.073,-
<u>II.</u>	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1.073,-
<u>III.</u>	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	90,-	1.163,-
<u>IV.</u>	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	130,-	1.203,-

V.	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	130,-	1.203,-
VI.	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1.073,-
VII.	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1.073,-
VIII.	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1.073,-
IX.	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	130,-	1.203,-
X.	130,-	246,-	45,-	370,-	282,-	148,-	1.221,-
XI.	130,-	246,-	45,-	370,-	280,-	0,-	1.071,-
XII.	130,-	246,-	45,-	370,-	280,-	0,-	1.071,-
SPOLU:	1.560,-	2.952,-	540,-	4.440,-	3.380,-	628,-	13.500,-

Rekapitulácia:

A. Aktivita	4.900,- €
B. Prevádzkové náklady	17.000,- €
	21.900,- €

2. v bode IV. Podmienky dodržiavania predmetu zmluvy bod 3. takto:

3. Čerpanie finančných prostriedkov prijímateľ predloží hlavnej kontrolórke, ktorá vykoná kontrolu oprávnenosti čerpania dotácie.

3. v bode VI. Záverečné ustanovenia bod 2. takto:

2. Uskutočnenie plánovaných aktivít pre účely poskytnutej dotácie je záväzná.
V prípade neuskutočnenia aktivít je prijímateľ dotácie povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok z rozpočtovanej sumy príslušnej aktivity na účet poskytovateľa dotácie.

Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí dotácie na rok 2011 podľa VZN č. 81/2008 zo dňa 25.03.2011, ktorej ostatné ustanovenia ostávajú v platnosti. Dodatok je vyhotovený v štyroch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva originály.

Zmluvné strany po prečítaní dodatku č. 1 konštatujú, že vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

Tento dodatok bol vyhotovený v 2 vyhotoveniach pre každú zo zmluvných strán po jednom vyhotovení.

Smižany dňa 4.7.2011

Za poskytovateľa:

Ing. Michal Kotracy
starosta obce



Za prijímateľa:

Marcel Špener
poverený zastupovaním



Ing. Miloslav Malina
prednosta OcÚ

Viliam Štrábnik
člen výboru TJ